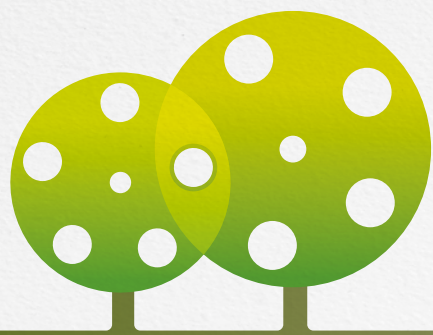




14^o filmambiente

27 AGO — 5 SET '25

RIO DE JANEIRO | ONLINE BRASIL



Apoio



Cultura

Patrocínio:



MINISTÉRIO DA
CULTURA



Apoio Institucional

Secretaria de
Cultura e Economia
Criativa



Apoio Cultural



CINEMA, RESISTÊNCIA E ESPERANÇA

CINEMA, RESISTANCE AND HOPE

O Filmambiente chega a 14ª edição se consolidando como um espaço de diálogo e inspiração para um cinema que se entende como instrumento de reflexão e transformação coletiva. A **RioFilme** se orgulha de mais uma vez apoiar o Filmambiente, um convite à reflexão, ao engajamento e à celebração do poder do cinema como ferramenta de mudança, em todas as nuances que a sustentabilidade abraça. Neste ano, quando o Brasil está sediando a Conferência das Nações Unidas sobre Mudança do Clima, a COP 30, esse engajamento coletivo se torna ainda mais premente, atraindo os olhos do mundo para o norte do Brasil, território de resistência simbólica dos povos originários.

O tema central desta edição do Filmambiente: "Colonialismo e seus reflexos nos ecossistemas", atravessa cicatrizes históricas, impactos sociais e ambientais, e caminhos para a reparação e a justiça e o equilíbrio ambiental. Pauta oportuna em um mundo em transformação, que assiste às migrações em massa de refugiados do clima e de conflitos que ferem as leis humanitárias.

A homenagem a Mário Moscatelli, reconhecido por sua incansável dedicação à restauração dos biomas cariocas, propõe uma inspiração para todos aqueles que lutam pela preservação ambiental e pela transformação das práticas coletivas a favor da sustentabilidade.

Com uma seleção apurada de filmes nacionais e internacionais, o evento convida o público a contemplar as relações entre sociedade, natureza e futuro, lançando olhares críticos sobre os desafios do nosso tempo em narrativas que destacam dilemas globais e experiências locais de resistência e transformação.

Para além dos filmes, os debates, master classes, painéis e workshops são espaços preciosos para a troca de ideias e a construção coletiva de soluções. Envolver a sociedade nas batalhas a serem travadas pelo desenvolvimento sustentável é uma missão primordial para que alcancemos as mudanças que o planeta pede.

*The 14th edition of Filmambiente consolidates the festival as a space for dialogue and inspiration for a cinema viewed as an instrument of reflection and collective transformation. **RioFilme** is proud to once again support Filmambiente, an invitation to reflection, engagement and celebration of the power of cinema as a tool for change, in all the nuances that sustainability embraces. This year, when Brazil is hosting the United Nations Conference on Climate Change, COP 30, this collective engagement becomes even more pressing, attracting the eyes of the world to the north of Brazil, a territory of symbolic resistance of the native peoples.*

The central theme of this edition of Filmambiente: "Colonialism and its reflections on ecosystems", crosses historical scars, social and environmental impacts, and paths towards repair, justice and environmental balance. A timely topic in a world in transformation, witnessing mass migrations of climate refugees and conflicts that violate humanitarian laws.

The tribute to Mario Moscatelli, recognized for his tireless dedication to restoring Rio's biomes, offers inspiration to all those who fight for environmental preservation and the transformation of collective practices in favor of sustainability.

With a careful selection of national and international films, the event invites the public to contemplate the relationships between society, nature and the future, casting a critical eye on the challenges of our time in narratives that highlight global dilemmas and local experiences of resistance and transformation.

O **Consulado Geral da Suíça no Rio de Janeiro** tem o prazer de apoiar o Filmambiente por meio de uma bela parceria que reafirma o compromisso contínuo da Suíça com o intercâmbio cultural e a conscientização ambiental. Este ano, o festival Filmambiente concedeu uma Carte Blanche ao Visions du Réel, um dos mais prestigiados festivais de cinema documental da Suíça.

Para celebrar ainda mais essa parceria, foi estendido um convite para Mourad Moussa, membro do comitê de seleção do Visions du Réel. Ele não só estará presente no festival para apresentar os filmes selecionados, como também oferecerá uma masterclass com o tema "O processo VdR de Curadoria".

Esta iniciativa foi viabilizada com o apoio financeiro da Présence Suisse, órgão do Ministério das Relações Exteriores que promove a imagem da Suíça no exterior, permitindo ao público brasileiro ter acesso a uma programação única e diversificada, especialmente curada pelo Visions du Réel para o Filmambiente.

Além disso, o projeto se encaixa no programa "Road to Belém - crescendo juntos através da inovação", uma iniciativa da Embaixada da Suíça no Brasil. Como parte da preparação para a COP30 em Belém, o programa promove o diálogo e a colaboração em torno de temas globais essenciais, como sustentabilidade, mudanças climáticas e direitos humanos.

A parceria com o Filmambiente está alinhada com esses objetivos, utilizando o cinema como uma importante ferramenta de reflexão e transformação.

Michael Schweizer

Cônsul geral da Suíça no Rio de Janeiro



*The **Consulate General of Switzerland in Rio de Janeiro** is pleased to support Filmambiente through a wonderful partnership that reaffirms Switzerland's ongoing commitment to cultural exchange and environmental awareness. This year, the Filmambiente festival offered a Carte Blanche to Visions du Réel, one of Switzerland's most prestigious documentary film festivals.*

To further celebrate this partnership, an invitation was extended to Mourad Moussa, a member of the Visions du Réel selection committee. He will not only be present at the festival to present the selected films, but will also offer a masterclass on the theme "The VdR Curation Process".

This initiative was made possible with the financial support of Présence Suisse, an agency of the Ministry of Foreign Affairs that promotes Switzerland's image abroad, allowing Brazilian audiences to have access to a unique and diverse program, specially curated by Visions du Réel for Filmambiente.

Furthermore, the project fits into the "Road to Belém - growing together through innovation" program, an initiative of the Swiss Embassy in Brazil. As part of the preparation for COP30 in Belém, the program promotes dialogue and collaboration around key global issues such as sustainability, climate change and human rights.

The partnership with Filmambiente is aligned with these objectives, using cinema as an important tool for reflection and transformation.

Michael Schweizer

Consul General of Switzerland in Rio de Janeiro

14ª EDIÇÃO DO FILMAMBIENTE

14th EDITION OF FILMAMBIENTE

O 14ª Filmambiente homenageia a força do trabalho de Mario Moscatelli na restauração de manguezais e florestas do Rio de Janeiro e, com o fundamental apoio do Consulado Geral da Suíça, terá ainda o prazer de apresentar a Carte Blanche Visions du Réel, um dos mais importantes festivais de filmes documentários de todo o mundo, que em 2026 terá sua 57ª edição.

Realizadores são poetas, testemunhas de seu tempo; suas histórias narram o que lhes é impossível ignorar. Nossa programação ano após ano abre espaço para que possamos juntos refletir sobre as questões que nos apresentam. Os filmes desta 14ª edição, em sua diversidade de tipos e gêneros, em sua maioria têm em comum o tema do Colonialismo, apontando seus efeitos sobre o meio ambiente, e a sobrevivência de povos, culturas e nações. Nossos filmes de abertura e encerramento refletem exatamente isto.

The 14th Filmambiente pays tribute to the persistence of Mario Moscatelli's work in restoring mangroves and forests in Rio de Janeiro and, with the essential support of the Consulate General of Switzerland, will also have the pleasure of presenting the Carte Blanche Visions du Réel, one of the most important documentary film festivals in the world, which will hold its 57th edition in 2026.

Filmmakers are poets, witnesses of their time; their stories tell what they can no longer ignore. And our programming, year after year, provides space for us to reflect together on the issues that these films approach. The films in this 14th edition, in their diversity of types and genres, mostly have in common the theme of Colonialism, highlighting its effects on environmental issues and the survival of peoples, cultures and nations. The opening night film and the film presented at the award ceremony are true representations of it.



FILME DE ABERTURA

OPENING FILM



SUKANDE KASÁKÁ, TERRA DOENTE

AILING LAND

Direção | Direction **KAMIKIA KISEDJE, FRED RAHAL**

Brasil | Brazil | 30 min | 2025

Cercados pelo avanço do agronegócio, o povo Kisêdjê enfrenta a ameaça invisível dos agrotóxicos e, à medida que a contaminação avança, Kamikia e Lewaiki precisam escolher entre permanecer e arriscar a saúde da comunidade ou abandonar a aldeia ancestral.

Surrounded by the advance of agribusiness, the Kisêdjê people face the invisible threat of pesticides and, as contamination advances, Kamikia and Lewaiki must choose between staying and risking the health of the community or abandoning their ancestral village.

FILME DE ENCERRAMENTO

CLOSING FILM



PARAÍSO

PARADISE

Direção | Direction **ANA RIEPER**

Brasil | Brazil | 76 min | 2024

A partir de uma narrativa musical e do uso de material de arquivo de naturezas diversas, o filme propõe uma viagem inquieta por relações forjadas pela posse de terras e de pessoas. Uma sinfonia popular sobre violência, resistência, força e afeto.

Using a musical narrative and archival material of various natures, the film proposes a restless journey through relationships forged by the possession of land and people. A popular symphony about violence, resistance, strength and affection.

HOMENAGEM

HOMAGE



Em meio às permanentes ameaças às florestas brasileiras, manguezais, matas ciliares e demais protetores de nossos biomas, o Filmambiente 2025 homenageia Mário Moscatelli, por seu incansável - e muitas vezes solitário e perigoso - trabalho de restauração de sistemas lagunares e manguezais do estado do Rio de Janeiro.

Biólogo, mestre em ecologia, especialista em gestão e recuperação de ecossistemas costeiros, Mario é o responsável pela recuperação dos manguezais da Lagoa Rodrigo de Freitas - iniciada por conta própria, nas horas vagas, há 36 anos - do canal do Fundão, aterro de Gramacho, e sistema lagunar de Jacarepaguá, que espera ainda ampliar em 22 hectares de manguezais, incrementando a biodiversidade, melhorando a qualidade da água e do ar da região e de seus moradores humanos e não humanos. O Rio de Janeiro só tem a agradecer!

Amidst the ongoing threats to Brazilian forests, mangroves, riparian forests and other protectors of our biomes, Filmambiente 2025 pays tribute to Mário Moscatelli for his tireless - and often solitary and dangerous - work restoring lagoon systems and mangroves in the state of Rio de Janeiro.

A biologist, master in ecology, and specialist in management and recovery of coastal ecosystems, Mario is responsible for the recovery of the mangroves of Lagoa Rodrigo de Freitas - which he began on his own, in his spare time, 36 years ago - the Fundão canal, Gramacho landfill, and the Jacarepaguá lagoon system, which he hopes to expand by 22 hectares of mangroves, increasing biodiversity, improving the quality of the water and air in the region and for its human and non-human residents. Rio de Janeiro can only be grateful!

CONVIDADO ESPECIAL



SPECIAL GUEST

Nosso convidado especial, sr. Mourad-Anis Moussa, juntou-se à equipe do Visions du Réel durante seus estudos em Literatura e História da Arte, seguidos de um mestrado em Estudos Cinematográficos (Filmwissenschaft) na Freie Universität - Berlin. Ao longo dos anos, ocupou diversos cargos no Festival, incluindo o de gerente de publicações e chefe do escritório de programação. Atualmente, é membro do comitê de seleção do festival. Irá partilhar critérios da curadoria do grupo - que certamente contribuiram para o reconhecimento e importância do VdR no mundo - com um seleto grupo de profissionais da indústria do cinema do Rio de Janeiro. E estará presente nas exhibições dos filmes de seu festival, para conversar com a plateia sobre cada um deles.

Our special guest, Mr. Mourad-Anis Moussa, joined the Visions du Réel team while studying Literature and Art History, followed by a Masters in Film Studies (Filmwissenschaft) at the Freie Universität - Berlin. Over the years, he has held various positions at the Festival, including publications manager and head of the programming office. He is currently a member of the festival's selection committee. He will share the group's curatorial criteria - which have certainly contributed to VdR's recognition and importance worldwide - with a select group of professionals of the film industry in Rio de Janeiro. He will also be present at the screenings of VdR films, to talk to the audience about each one.

JÚRI LONGA-METRAGEM BRASILEIRO

BRAZILIAN FEATURE JURY

**JORGE
BODANZKY**



Cineasta, fotógrafo e repórter, nasceu em São Paulo, em 1942. Estudou na Universidade de Brasília (1964-65) e na Escola de Design de Ulm, na Alemanha. Fotografou inúmeros longas-metragens, entre 1968 e 1974, antes de estrear como diretor, em 1971, com *Caminhos de Valdez*, no qual divide a direção com Hermano Penna. Seu primeiro longa, *Iracema: uma transa amazônica* (1974), co-dirigido com Orlando Senna, foi censurado no Brasil até 1981. Após *Iracema*, dirigiu inúmeras séries para televisão e filmes, como *Gitirana* (1975, também com Orlando Senna), *Jari* (1979, co-dirigido com Wolf Gauer), *Era uma vez Iracema* (2005) e *Amazônia, a nova Minamata?* (2022), exibido e premiado no 13º Filmambiente.

*Filmmaker, photographer and reporter, born in São Paulo in 1942. He studied at the University of Brasília (1964-65) and at the Ulm School of Design in Germany. He photographed numerous feature films between 1968 and 1974 before making his directorial debut in 1971 with *Caminhos de Valdez*, which he co-directed with Hermano Penna. His first feature film, *Iracema: uma transa amazônica* (1974), co-directed with Orlando Senna, was censored in Brazil until 1981. After *Iracema*, he directed numerous television series and films, such as *Gitirana* (1975, also with Orlando Senna), *Jari* (1979, co-directed with Wolf Gauer), *Era uma vez Iracema* (2005) and *Amazônia, a nova Minamata?* (2022), screened and awarded at the 13th Filmambiente.*

**PRISCILA
BRASIL**



Nasceu em Belém, em 1978. Formada em Arquitetura e Urbanismo pela UFPA e em Comunicação pela Unama. É documentarista e doutoranda em pós-colonialismos na Universidade de Coimbra, onde realiza pesquisas sobre imperialismo, eugenia e desenvolvimento. Já filmou em todas as áreas de conflito da Amazônia legal. É coordenadora da Escola Livre de Cinema da Amazônia, projeto que leva educação gratuita a produtores independentes e universitários do norte do Brasil. Foi produtora musical por mais de 10 anos. Seu filme *Não haverá Mais História sem Nós* recebeu o prêmio de melhor montagem no 13º Filmambiente

*Born in Belém in 1978. She holds a degree in Architecture and Urbanism from UFPA and a degree in Communication from Unama. She is a documentary filmmaker and a PhD candidate in post-colonialism at the University of Coimbra, where she conducts research on imperialism, eugenics and development. She has filmed in all conflict zones in the Brazilian Amazon. She is the coordinator of the Escola Livre de Cinema da Amazônia, a project that provides free education to independent producers and university students in northern Brazil. She was a music producer for over 10 years. Her film *No More History Without Us* was awarded best editing at the 13th Filmambiente.*

RITA ELMÔR



Atriz, diretora e roteirista, formada em Artes Cênicas pela Uni-Rio e pós-graduada lato sensu em Filosofia pela PUC-Rio. É autora e diretora da peça teatral *"Mulheres que Nascem com os Filhos"* e autora e intérprete da peça solo *"Clarice Lispector e eu, O Mundo não é chato"*, no teatro. Indicada ao Prêmio Shell por seu primeiro monólogo, atuou em novelas e séries da Globo, GNT e estará na série *"Máscaras de Oxigênio (Não) Cairão Automaticamente"* (HBO). Em 2025, atuou no curta *"Truffauteando"*, de Cavi Borges, e esta desenvolvendo seu primeiro longa como roteirista.

Actress, director and screenwriter, graduated in Performing Arts at Uni-Rio and post-graduated lato sensu in Philosophy at PUC-Rio. She is the author and director of the play "Mulheres que Nascem com os Filhos" and author and performer of the solo play "Clarice Lispector and I, the World is not Boring". Nominated for the Shell Award for her first monologue, she acted in soap operas and series for TV Globo, GNT and will be in the series "Oxygen Masks Will (Not) Drop Automatically" (HBO). In 2025, she acted in the short film "Truffauteando", by Cavi Borges, and is developing her first feature film as a screenwriter.

JÚRI LONGA-METRAGEM INTERNACIONAL

INTERNATIONAL FEATURE DOCUMENTARY JURY

**JALENA
KEANE-LEE**



Jalena Keane-Lee é uma cineasta que explora o trauma intergeracional e a cura através de uma lente interseccional. Ela foi nomeada uma das 40 Cineastas com Menos de 40 Anos para Observar pela DOC NYC em 2024, uma Mulher para Observar pela Adobe x Sundance em 2023 e co-fundou a Breaktide, uma produtora de vídeos formada exclusivamente por mulheres não brancas, que criou campanhas para clientes como Nike, LinkedIn e THINX. O primeiro documentário de longa-metragem de Jalena, "Resistindo Acima das Nuvens", estreou no HotDocs em 2024, onde ganhou o prêmio de Melhor Documentário de Impacto Social e o prêmio de Melhor Fotografia no 13º Filmambiente.

Jalena Keane-Lee is a filmmaker who explores intergenerational trauma and healing through an intersectional lens. She was named one of DOC NYC's 2024 40 Under 40 Filmmakers to Watch, a 2023 Adobe x Sundance Woman to Watch, and co-founded Breaktide, an all-women-of-color video production company that has created campaigns for clients like Nike, LinkedIn and THINX. Jalena's first feature-length documentary "Standing Above the Clouds" premiered at HotDocs in 2024 where it won Best Social Impact Documentary and the Best Cinematography Award at the 13th Filmambiente.

**PATRICIA
PILLAR**



Atriz, apresentadora, diretora e produtora, iniciou sua carreira aos 19 anos, no filme Para Viver um Grande Amor, de Miguel Faria. Participou ainda de O Quatrilho, de Fábio Barreto, concorrente brasileiro ao Oscar de Filme estrangeiro em 1996, Amor e Cia, de Helvécio Ratton, Zuzu Angels, de Sérgio Rezende, entre outros, e de inúmeras série e novelas de televisão, como O Rebu, O Rei do Gado, Carga Pesada, Cabocla, A favorita, Passione, todas na TV Globo.

Actress, presenter, director and producer, she began her career at the age of 19, in the film Para Viver um Grande Amor, by Miguel Faria. She also participated in O Quatrilho, by Fábio Barreto, a Brazilian contender for the International Film 1996 Oscar, Amor e Cia, by Helvécio Ratton, Zuzu Angels, by Sérgio Rezende, among others, and in countless series and soap operas, such as O Rebu, O Rei do Gado, Carga Pesada, Cabocla, A favorita, Passione, all on TV Globo.

**LUIZ ERNESTO
BRETZ**



Há mais de 30 anos no mercado cinematográfico brasileiro, Luiz Bretz tem formação em Engenharia Elétrica, Mestrado em Administração Empresarial e especialização em Marketing, é atualmente um dos principais distribuidores de documentários e filmes autorais no Brasil, atuando nas áreas de cinema, TV e VOD. Distribui obras de premiados diretores brasileiros, como Nelson Pereira dos Santos, Walter Salles, Eduardo Coutinho, Helena Solberg, Sandra Kogut, Karim Aïnouz, Sérgio Machado, Flávia Castro, Izabel Jaguaribe, Marina Person, Ricardo Calil, Renato Terra, Heitor Dhalia e Marcelo Gomes, com filmes que participaram em festivais importantes como Cannes, Berlim, Veneza, IDFA, HotDocs, Gramado, Rio de Janeiro e São Paulo.

With more than 30 years working in the Brazilian film industry, Luiz Bretz has a degree in Electrical Engineering, a Master's in Business Administration and a specialization in Marketing. He is currently one of the leading distributors of documentaries and auteur films in Brazil for the theatrical, TV and VOD segments. He distributes works by awarded Brazilian directors, such as Nelson Pereira dos Santos, Walter Salles, Eduardo Coutinho, Helena Solberg, Sandra Kogut, Karim Aïnouz, Sérgio Machado, Flávia Castro, Izabel Jaguaribe, Marina Person, Ricardo Calil, Renato Terra, Heitor Dhalia and Marcelo Gomes, with films that have participated at major festivals as Cannes, Berlin, Venice, IDFA, HotDocs, Gramado, Rio de Janeiro and São Paulo.

JÚRI CURTA-METRAGEM DOCUMENTÁRIO

DOCUMENTARY SHORT FILMS JURY

**CAROLINA
MAGALHÃES**



Produtora, pesquisadora e realizadora, graduada em Comunicação Social pela UFRJ. Seu curta-metragem de graduação, "O fundo do ar é cinza", recebeu menção honrosa no Ecofalante, participou do XI Dobra - Festival de Cinema Experimental e no 13º Filmambiente recebeu o prêmio de melhor montagem de curta metragem. Suas pesquisas e projetos são permeados pelo tema do agronegócio, onde busca lançar um olhar sobre as relações entre o agro e a indústria cultural.

Producer, researcher and director, graduated in Social Communication from UFRJ. Her undergraduate short film, "O Fundo do ar é Cinza", received an honorable mention at Ecofalante, participated in the XI Dobra - Experimental Film Festival and at the 13th Filmambiente received the award for best short film editing. Her research and projects are permeated by the theme of agribusiness, where she seeks to shed light on the relationships between agriculture and the cultural industry.

**YESENIA NOVOA
RODRÍGUEZ**



Diretora, montadora e roteirista mexicana, com mestrado em Ciências Sociais e Humanas pela Universidade Autônoma Metropolitana (UAM). Seus projetos receberam prêmios nacionais e internacionais. Nos últimos anos, seus principais temas têm sido questões ambientais e sociais. Seu filme A Sombra das Palmeiras, co-dirigido com Magali Rocha Donnadieu, recebeu o prêmio de Melhor Filme no 13º Filmambiente

Mexican director, editor and screenwriter, with a master's degree in Social Sciences and Humanities from the Autonomous Metropolitan University (UAM). Her projects have received national and international awards. In recent years, her main themes have been environmental and social issues. Her film A Sombra das Palmeiras, co-directed with Magali Rocha Donnadieu, received the award for Best Film at the 13th Filmambiente.

LIDIANE REIS



Roteirista e produtora sediada no centro do Brasil, coordena o Mercado SAPI e idealizou o Prêmio CORA. Produziu 5 longas-metragens exibidos em festivais importantes como Festival de Guadalajara, Festival de Berlim e o Festival de Gramado. É mentora de projetos audiovisuais em desenvolvimento e idealizadora de iniciativas de formação audiovisual para crianças e adolescentes, como o Cine Arandu. Sócia da Sol a Pino Filmes, desenvolve narrativas centradas na mulher, como no seu primeiro longa documental "Piedade para esta terra que me sonega o amor" e "Solina", filme escrito e dirigido por Larissa Fernandes. Seu curta "Cabeça de Fogo", recebeu o prêmio de melhor filme do júri popular no 13º Filmambiente.

A screenwriter and producer based in central Brazil, she coordinates the SAPI Market and created the CORA Award. She has produced 5 feature films that have been shown at major festivals such as the Guadalajara Festival, Berlin FF and Gramado (Brazil). She is a mentor for audiovisual projects under development and the creator of audiovisual education initiatives for children and adolescents, such as Cine Arandu. A partner at Sol a Pino Filmes, she develops narratives centered on women, such as her first documentary feature "Piedade para esta terra que me sonega o amor" and "Solina", a film written and directed by Larissa Fernandes. Her short film "Cabeça de Fogo" received the award for best film from the popular jury at the 13th Filmambiente.

JÚRI CURTA-METRAGEM ANIMAÇÃO E FICÇÃO

SHORT FILM ANIMATION AND FICTION JURY

AKHIL LOTLIKAR



Akhil Lotlikar é um premiado diretor, produtor e roteirista. Engenheiro que se tornou cineasta e formado pelo Instituto de Cinema e Televisão da Índia, seu trabalho foi reconhecido em festivais internacionais de cinema. Seu filme "Odh"(Puxar) ganhou o prêmio de Melhor Filme (CMOT) no Festival Internacional de Cinema da Índia de 2023, entre outros títulos aclamados em sua crescente obra. Ele ganhou o prêmio de Melhor Diretor no 13º Filmambiente com Puxar.

Akhil Lotlikar is an award-winning director, producer, and screenwriter. An engineer turned filmmaker and a graduate of the Film and Television Institute of India, his work has been recognised at international film festivals. His film Odh (Pull) won Best Film (CMOT) at the 2023 International Film Festival of India, among other acclaimed titles in his growing body of work. He won Best Director at the 13th Filmambiente.

MARÃO



Formado na Escola de Belas Artes da UFRJ e diretor de animação, com catorze curtas metragens, tem mais de trezentas animações para publicidade, TV e cinema. Foi Presidente-fundador da ABCA (Ass. Bras. de Cinema de Animação), professor no curso de pós-graduação em animação da PUC. Desde 2003 é um dos coordenadores do Dia Internacional da Animação, com curtas selecionados em 691 festivais, de mais de 40 países, e 131 prêmios. Homenageado no 20º Anima Mundi, com retrospectivas em inúmeros festivais (Baixada Animada, Animanima (Sérvia), ReAnimania (Armênia), Anima BR (Angola) e Animage (PE).

Graduated in Fine Arts at Federal University of Rio de Janeiro (UFRJ). Animation director of 14 shorts, he has 300+ animated films for advertising, television, and cinema. He was the founding president of ABCA (Brazilian Association of Animated Cinema), a professor in the postgraduate animation program at PUC (Catholic University, RJ), and since 2003, he's one of the coordinators of International Animation Day. His short films have been selected for 691 festivals in 40+ countries, receiving 131 awards. He was honored at the 20th Anima Mundi, with retrospectives at the Baixada Animada, Iguacine, Animanima (Serbia), ReAnimania (Armenia), Anima BR (Angola), and Animage (Pernambuco)..

ROSANA URBES



Diretora, animadora, ilustradora e storyboard artist, Rosana Urbes desenvolve filmes de animação, livros e oficinas em sua produtora "Planta Filmes" em São Paulo. Dirigiu e animou "Guida" filme de animação com mais de 70 prêmios e participação em festivais nacionais e internacionais, entre eles "Animamundi", "Annecy" e "Festival de Havana". Trabalhou por 8 anos em longas de animação no exterior e lançou em 2025 o curta-metragem "Safo", no Festival de Annecy, onde foi premiado com o Cristal Alexeieff Parker.

Director, animator, illustrator and storyboard artist, Rosana Urbes develops animated films, books and workshops at her production company "Planta Filmes" in São Paulo. She directed and animated "Guida", an animated film that has won over 70 awards and participated in national and international festivals, including Animamundi, Annecy Int FF and Havana Int FF.. She worked for 8 years on animated feature films abroad and in 2025 released the short film "Safo", at the Annecy Int Film Festival, where it was awarded the Cristal Alexeieff Parker.

The background of the entire page is a vibrant orange color with a thick, impasto-like texture, resembling heavy brushstrokes of paint. The texture is non-repeating and organic, with various ridges and valleys.

CARTE BLANCHE VISIONS DU RÉEL



A CIDADE QUE SE MUDOU THE TOWN THAT DROVE AWAY

Direção | Direction **GRZEGORZ PIEKARSKI,**
NATALIA PIETSCH

Polônia | Poland | 70 min | 2025

A histórica vila de Hasankeyf, um assentamento de maioria curda, recebe ordens de realocação após planos para a construção de uma barragem. **TAMBÉM EM COMPETIÇÃO**

A beleza austera da paisagem da Anatólia emoldura os edifícios devastados, palco de um jogo político que exige obediência e submissão. Quando tudo desaparecer, restará apenas um amargo e inquietante senso de dignidade.

*The historic village of Hasankeyf, a Kurdish majority settlement, is ordered to relocate after plans are made to build a dam. **ALSO IN COMPETITION***

The stark beauty of the Anatolian landscape frames the devastated buildings, the site of a political game requiring obedience and submission. When all has disappeared, only a bitter and unsettling sense of dignity will remain.

ESTREIA LATINO-AMERICANA | LATIN AMERICAN PREMIERE



A MONTANHA DE OURO GOLD MOUNTAIN (LA MONTAGNE D'OR)

Direção | Direction **ROLAND EDZARD**

Bélgica, França | Belgium, France | 85 min | 2025

A febre do ouro tomou conta do norte do Níger, onde acampamentos são montados e desmontados à medida que rumores de novas pistas se espalham, enquanto Moussa e seus companheiros apostam na veia de Ikazan.

Um filme repleto de tensão palpável, onde abundam sonhos de fortuna e amizade.

Gold fever has gripped northern Niger, where camps are set up and dismantled as rumours of new leads spread, while Moussa and his companions are banking on the Ikazan vein.

A film packed with palpable tension, brimming with dreams of fortune and friendship.

ESTREIA LATINO-AMERICANA | LATIN AMERICAN PREMIERE



A VIDA EM COMUM

LA VIDA EN COMÚN

Direção | Direction **EZEQUIEL YANCO**

Argentina, França | *Argentina, France* | 70 min | 2019

Um puma ronda Pueblo Ranquel, uma comunidade indígena estabelecida na região norte da Argentina, em um acampamento moderno construído para acomodá-los. Como para se libertar da juventude, num rito de passagem tradicional, alguns jovens começam a perseguir o animal.

Ao mesmo tempo em que traduz a transição para a vida adulta em imagens e poesia, algo entre a realidade e a brincadeira, Ezequiel Yanco, esboça a história de um país que carrega consigo a conquista, a expropriação e o genocídio de povos em territórios cobiçados.

A puma is stalking Pueblo Ranquel, an indigenous community established in northern Argentina, in a modern camp built to accommodate them. As if to break free from their youth, in a traditional rite of passage, some young boys begin to chase the animal.

At the same time that it translates the transition to adulthood into images and poetry, something between reality and play, Ezequiel Yanco, sketches the history of a country that carries with it the conquest, expropriation and genocide of peoples in coveted territories.



CONTRA A MARÉ

AGAINST THE TIDE

Direção | Direction **SARVNIK KAUR**

Índia, França | *India, France* | 97 min | 2023

Os pescadores Rakesh e Ganesh são amigos próximos, mas discordam sobre como exercer sua profissão. O primeiro pesca da maneira tradicional, lutando para sobreviver, enquanto o segundo opta por um método novo, em teoria lucrativo, mas ilegal e ecologicamente devastador.

Uma história emocionante sobre a força dos laços extra econômicos, quando os interesses econômicos divergem.

Fishermen Rakesh and Ganesh are close friends, yet they clash when it comes to how to carry out their profession. The former fishes the traditional way, struggling to make ends meet, while the latter opts for a new, in theory profitable yet illegal and ecologically devastating method.

A gripping story about the strength of extra-economic bonds when economic interests diverge.



FAR WEST

Direção | Direction **PIERRE-FRANÇOIS SAUTER**

Suíça, Portugal | Switzerland, Portugal | 86 min | 2024

Angela e Jair percorrem a costa vulcânica, fustigada pelo oceano, em busca dos peixes pequenos que garantirão a sobrevivência de sua vila de pescadores. Eles precisam aprender a conviver com os pescadores de "grande porte" que visitam a região em busca de marlins azuis.

Em quadros habilmente compostos, Pierre-François Sauter mostra os efeitos do turismo internacional costeiro em Cabo Verde.

Angela and Jair trawl the volcanic coast, battered by the ocean, in search of the small fry that will ensure survival in their fishing village. They must learn to coexist with the visiting "big-game" fishermen looking for blue marlin.

In adeptly composed frames, Pierre-François Sauter shows the effects of coastal international tourism on Cape Verde.

ESTREIA BRASILEIRA | Brazilian Premiere



FORRAGEADORES

FORAGERS

Direção | Direction **JUMANA MANNA**

Palestina | Palestine | 65 min | 2022

Entrelaçando documentário e ficção, o filme relata um conflito intenso entre a Autoridade de Parques e Natureza de Israel e os forrageadores palestinos.

Por meio de uma composição elaborada e elegante, o filme captura com sucesso o amor, a resiliência e o conhecimento herdados dessas tradições, em um contexto eminentemente político.

Foragers interweaves documentary and fiction to report on a searing conflict between the Israel Nature and Parks Authority and Palestinian foragers.

Through an elaborate and elegant composition, the film successfully captures the inherited love, resilience and knowledge of these traditions, over an eminently political backdrop.



COMPETIÇÃO DOCUMENTÁRIO LONGA-METRAGEM BRASILEIRO

*BRAZILIAN FEATURE
DOCUMENTARY COMPETITION*



GEOGRAFIA AFETIVA AFFECTIVE GEOGRAPHY

Direção | Direction **MARI MORAGA**

Brasil | Brazil | 89 min | 2023

EXIBIÇÃO COM A PRESENÇA DA DIRETORA

Em El Salvador, a Guerra Civil separou milhares de famílias, e uma delas foi a de Mari. Atravessando espaços pessoais e geográficos, Mari sai do extremo sul do Brasil em uma jornada para descobrir suas raízes e conhecer sua família em El Salvador e no Canadá. Nesse caminho, vai costurando afetos e sonhos com a vida presente. Ao escutar a memória da família, reconstrói também as memórias da terra natal.

EXHIBITION WITH THE PRESENCE OF DIRECTOR

In El Salvador, the Civil War separated thousands of families, and one of them was Mari's. Crossing personal and geographic spaces, Mari leaves the extreme south of Brazil on a journey to discover her roots and meet her family in El Salvador and Canada. Along the way, she intertwines affections and dreams with the present life. By listening to her family's memories, she also reconstructs the memories of her homeland.

Direção de Fotografia | DOP: Mari Moraga, Luciana Baseggio
Montagem | Editing: Mari Moraga



MÃOS À TERRA HANDS TO THE EARTH

Direção | Direction **SERGIO GUIDOUX**

Brasil | Brazil | 90 min | 2025

EXIBIÇÃO SEGUIDA DE DEBATE COM A PRESENÇA DA PRODUTORA E CO-ROTEIRISTA BRUNA GIULIATTI

As diversas camadas da luta ambiental no sul do Brasil, através das vozes e histórias da primeira feira de agricultura ecológica da América Latina - a Feira de Agricultores Ecológicos, que acontece desde 1989 em Porto Alegre. Através de imagens e depoimentos captados durante 4 anos, no campo e na cidade, e vasto material de arquivo histórico, o filme vai revelando os agentes que tomam a frente na batalha pela saúde, do campo à mesa.

EXHIBITION FOLLOWED BY DEBATE WITH THE PRESENCE OF PRODUCER AND CO-WRITER BRUNA GIULIATTI

The different aspects of the environmental struggle in southern Brazil, through the voices and the stories of the group that started the first ecological agriculture fair in Latin America - the Ecological Farmers' Fair, which has been happening in Porto Alegre since 1989. Through images and testimonials captured over 4 years, in the countryside and in the city, and vast historical archive material, the film reveals the agents who are taking the lead in the battle for health, from the arm to the table.

Direção de Fotografia | DOP: Ivo Holthausen, Sérgio Guidoux,
Tuane Eggers Montagem | Editing: Bruno Carboni, Sérgio Guidoux



MUNDURUKUYÜ - A FLORESTA DAS MULHERES-PEIXE

FOREST OF THE FISH WOMEN

Direção | Direction **ALDIRA AKAY, BEKA MUNDURUKU, RILCÉLIA AKAY**

Brasil | Brazil | 75 min | 2025

Nas margens do Tapajós, no Pará, a floresta das mulheres peixe espelha a mitologia Munduruku, onde humanos, na origem do mundo, se transformaram em floresta, plantas e animais. No dia-a-dia da aldeia Sawre Muybu, os espíritos da floresta não são apenas forças espirituais ancestrais, mas parte da família.

On the banks of the Tapajós River in Pará, the forest of fish women reflects Munduruku mythology, where humans, at the origin of the world, transformed into forest, plants and animals. In the daily life of the Sawre Muybu village, the spirits of the forest are not only ancestral spiritual forces, but part of the family.

Direção de Fotografia | DOP: Carlos Araiô Nascimento

Montagem | Editing: Luana Bazhuni



PELE DE VIDRO

SKIN OF GLASS

Direção | Direction **DENISE ZMEKHOL**

Brasil | Brazil | 90 min | 2023

EXIBIÇÃO SEGUIDA DE DEBATE COM A PRESENÇA DO DIRETOR DE FOTOGRAFIA LEONARDO MAESTRELLI

Uma meditação cinematográfica, poética e pessoal sobre mudanças, desigualdades sociais e perdas, o film acompanha a jornada da cineasta Denise Zmekhol ao descobrir que o edifício mais famoso de seu falecido pai, um arranha-céu modernista de vidro no coração de São Paulo está ocupado por centenas de famílias sem teto. Entrelaçando delicadamente o pessoal e o político, Pele de Vidro é uma reflexão profunda e comovente da evolução do Brasil durante épocas de escuridão, transformação e renascimento.

EXHIBITION FOLLOWED BY DEBATE WITH THE PRESENCE OF DP LEONARDO MAESTRELLI

A cinematic, poetic and personal meditation on change, social inequality and loss, the film follows filmmaker Denise Zmekhol as she discovers that her late father's most famous building, a modernist glass skyscraper in the heart of São Paulo, is occupied by hundreds of homeless families. Delicately interweaving the personal and the political, Glass Skin is a profound and moving reflection on Brazil's evolution through times of darkness, transformation and rebirth.

Direção de Fotografia | DOP: Leonardo Maestrelli, Heloisa Passos, Otavio Pupo, Stève Siracuse, Jacob Solitrenick Montagem | Editing: Josh Peterson



SAUDADES DO RIO DOCE

MISSING RIO DOCE

Direção | Direction **CLAUDIA NEUBERN**

França, Brasil | France, Brazil | 75 min | 2024

Em 2015, uma barragem de rejeitos de minério de ferro se rompeu perto de Mariana, no estado de Minas Gerais, Brasil. O rejeito foi despejado no Rio Doce e percorreu 650 km, atravessando o estado do Espírito Santo até chegar ao Oceano Atlântico. Esta foi a maior crise socioambiental do país. Refazendo o mesmo caminho, este filme encontra aqueles cujas vidas e terras foram transformadas enquanto lutam para fazer suas vozes serem ouvidas.

In 2015, an iron ore tailings dam burst near Mariana, in the state of Minas Gerais, Brazil. The waste was dumped into the Doce River and travelled 650 km, before crossing the state of Espírito Santo, and reaching the Atlantic Ocean. This was the greatest socio-environmental crisis my country has ever known. Retracing the same path, this film encounters those whose lives and land were transformed as they fight to make their voices heard.

Direção de Fotografia | DOP: Alice Andrade Drummond, Antoine Héberlé, Uriel Silva Montagem | Editing: Arianne Fréjean-Passeron



COMPETIÇÃO DOCUMENTÁRIO LONGA-METRAGEM INTERNACIONAL

*INTERNATIONAL FEATURE
DOCUMENTARY COMPETITION*



A CIDADE QUE SE MUDOU THE TOWN THAT DROVE AWAY

Direção | Direction **NATALIA PIETSCH, GRZEGORZ PIEKARSKI**

Polônia | Poland | 70 min | 2025

Na histórica vila de Hasankeyf, no Curdistão, a maioria curda é obrigada a se mudar depois que o governo turco decide construir uma barragem que inundará suas terras. Os últimos moradores assistem impotentes ao desaparecimento de tradições seculares.

In the historic village of Hasankeyf, in Kurdistan, the Kurdish majority is ordered to relocate after the Turkish government decides to build a dam that will flood their land. The last residents watch helplessly as centuries old traditions disappear.

Direção de Fotografia | DOP: Natalia Pietsch, Grzegorz Piekarski
Montagem | Editing: Alan Zejer

ESTREIA LATINO-AMERICANA | Latin American Premiere



KARUARA, O POVO DO RIO KARUARA, PEOPLE OF THE RIVER

Direção | Direction **STEPHANIE BOYD, MIGUEL ARAOZ CARTAGENA**

Perú | Peru | 76 min | 2024

O Rio Marañón, nas profundezas da Amazônia peruana, abriga uma vasta rede de aldeias governadas pelos Karuara, que significa povo do rio em Kukama-Kukamiria. Segundo Mariluz Canaquiri, o rio é mais do que apenas um corpo d'água, é um ser vivo. Enquanto empresas estrangeiras lucram milhões com os recursos da Amazônia, as comunidades indígenas carecem de desenvolvimento básico, como escolas, assistência médica e água potável. Ela lidera uma federação de mulheres Kukama que move uma ação judicial inovadora exigindo que o governo peruano reconheça o Rio Marañón como uma pessoa jurídica, com direitos.

The Marañón River deep in Peru's Amazon region is home to a vast network of spirit villages ruled by the Karuara, which means people of the river in Kukama-Kukamiria. According to Mariluz Canaquiri the river is more than just a body of water, it's a living being. While foreign companies earn millions from the Amazon's resources, indigenous communities lack basic development like schools, health care and clean water. She leads a federation of Kukama women who file a ground breaking lawsuit demanding the Peruvian government recognize the Marañón River as a legal person, with rights.

Direção de Fotografia | DOP: Miguel Araoz Cartagena
Montagem | Editing: Fabricio Deza Iturri



BREVE LEVE SUAVE

BRIEF TENDER LIGHT

Direção | *Direction* **ARTHUR MUSAH**

Gana | *Ghana* | 93 min | 2023

No MIT, o centro de elite dos Estados Unidos, um ex-aluno ganhador acompanha quatro estudantes africanos enquanto tentam se formar e se tornar agentes de mudança em seus países de origem: Nigéria, Ruanda, Tanzânia e Zimbábue. Ao longo desta jornada, ao longo de uma década, abrangendo dois continentes, todos precisam decidir quanto dos Estados Unidos querem absorver, quanto da África preservar e como conciliar os ideais da adolescência com as verdades que descobrem sobre o mundo e sobre si mesmos.

At America's elite MIT, a Ghanaian alum follows four African students as they strive to graduate and become agents of change for their home countries Nigeria, Rwanda, Tanzania, and Zimbabwe. Over an intimate, decade-long journey spanning two continents, all must decide how much of America to absorb, how much of Africa to hold on to, and how to reconcile teenage ideals with the truths they discover about the world and themselves.

Direção de Fotografia | *DOP*: Arthur Musah Montagem | *Editing*: Kelly Creedon, Keith Fulton, Brian Redondo

ESTREIA LATINO-AMERICANA | *Latin American Premiere*



PERMANECER NATIVO

REMAINING NATIVE

Direção | *Direction* **PAIGE BETHMANN**

EUA | *USA* | 87 min | 2025

Um documentário sobre amadurecimento contado da perspectiva de Ku Stevens, um corredor nativo americano de 17 anos, que luta para realizar seu sonho de se tornar um atleta universitário. Enquanto treina, emoções irreconciliáveis trazem à tona a memória de seu bisavô, Frank Quinn, que aos 8 anos, fugiu pelo deserto para escapar de um internato indígena. Será que Ku superará sua história ou aprenderá a correr paralelamente a ela para realizar seus sonhos?

A coming-of-age documentary told from the perspective of Ku Stevens, a 17-year-old Native American runner, struggling to navigate his dream of becoming a collegiate athlete. As Ku trains, unreconciled emotions unearth the memory of his great-grandfather, Frank Quinn. At 8 years old, Frank ran 50 miles across the desert to escape an Indian boarding school. Will Ku outrun his history or will he learn to run in parallel with it to achieve his dreams?

Direção de Fotografia | *DOP*: Shai Ben-Dor Montagem | *Editing*: Stephanie Khoury

ESTREIA LATINO-AMERICANA | *Latin American Premiere*



OCEANIA, VIAGEM AO CENTRO

OCEANIA, JOURNEY TO THE CENTER

Direção | *Direction* **NATALIE ZIMMERMAN**

EUA | USA | 75 min | 2024

O filme começa em um atol de coral, com previsão de se tornar inabitável até 2030, devido à elevação do nível do mar e das temperaturas causadas pelas mudanças climáticas. Acompanha uma mãe e seu filho adulto enquanto lutam para manter sua cultura, liberdade e independência, após décadas de embates colonizadores. De acordo com Tekinati Ruka, "Este lugar que chamamos de Tungaru. Minha casa e nossos costumes – tudo previsto para ser levado pelo mar em breve. Nós também temos muitas histórias para contar."

The film begins on a coral atoll - predicted to become uninhabitable by 2030 due to rising sea levels and temperatures brought by climate change. We journey with a mother and her adult son as they strive to maintain their culture, freedom and independence after decades of colonizing encounters. According to Tekinati Ruka, "This place we call Tungaru. My home and our ways – all predicted to soon be washed away by the sea. We too, have many stories to tell."

Direção de Fotografia | *DOP*: Tiareti "Charles" Langley

Montagem | *Editing*: Michael Hofacre

ESTREIA BRASILEIRA | *Brazilian Premiere*

COMPETIÇÃO CURTA-METRAGEM ANIMAÇÃO E FICÇÃO

*SHORT FILM COMPETITION
ANIMATION AND FICTION*



ADORÁVEL EVOLUÇÃO

A LOVELY WORLD

Direção | Direction JORDANA BECK

Brasil | Brazil | 6 min | 2023

Através do olhar de um bebê de 9 meses, vemos seu dia-a-dia com a mãe num futuro distópico, onde tudo é lixo, de roupas à alimentos. Um filme onde exageros e metáforas revelam a cegueira de alguns quanto a para onde nos levará nossas escolhas atuais.

Through the eyes of a 9-month-old baby, we see his daily life with his mother in a dystopian future, where everything is trash, from clothes to food. A film where exaggerations and metaphors reveal the blindness of some regarding where our current choices will lead us.

Direção de Fotografia | DOP: Brendon Mota
Montagem | Editing: Jordana Beck



AL WADIAA, RAÍZES, IDENTIDADE E RESISTÊNCIA

AL WADIAA

Direção | Direction HEDY KRISSANE

Tunísia, Itália | Tunisia, Italy | 11 min | 2025

Na Cisjordânia, uma jovem embarca em uma jornada para salvar a oliveira de seus avós, um símbolo de amor, memória e resistência, ameaçada pela destruição.

In the West Bank, a young girl embarks on a tender journey to save her grandparents' olive tree, a symbol of love, memory, and resistance, threatened by destruction.

Direção de Fotografia | DOP: Alessandro Dominici
Montagem | Editing: Lorenzo Pulito a.m.c.

ESTREIA LATINO-AMERICANA |
Latin American Premiere



ANA MORFORSE

ANA MORPHOSE

Direção | Direction JOÃO RODRIGUES

Portugal | Portugal | 10 min | 2023

Uma garotinha lê, e quando adormece o mundo físico começa a se fundir com uma realidade alternativa, onde o conteúdo de um livro prevalece sobre as leis da física. Ana precisa escapar de tanta informação e encontrar seu próprio espaço em um mundo onde nada é o que parece.

A little girl reads and, as she dozes off, the physical world starts melting into an alternate reality where the contents of a book rule over the laws of physics. Ana has to escape being swallowed by tons of information and find her space in a world where nothing is what it seems.

Direção de Fotografia | DOP: Jorge Quintela
Montagem | Editing: João Rodrigues (diretor de animação)



ANITA, PERDIDA ENTRE NOTÍCIAS

ANITTA, LOST IN THE NEWS

Direção | *Direction* **BEHZAD NALBANDI**

República Islâmica do Irã | *Islamic Republic of Iran* | 17 min | 2023

Uma animação-documentário baseada numa história real, de uma menina com muitos sonhos que, com sua família, tenta atravessar o canal da Mancha num barco à vela, em busca de uma vida melhor.

This is an anima-documentary based on a true story. That of a little girl with big dreams that, accompanied by her family, tries to cross the English channel on a sail boat in search of a better life.

Direção de Fotografia | *DOP*: Behzad Nalbandi *Montagem* | *Editing*: Behzad Nalbandi



AS FLORES DA RAINHA

THE QUEEN'S FLOWERS

Direção | *Direction* **CIARA LEINA'ALA LACY**

Havaí | *Hawaii* | 12 min | 2024

Uma versão mágica de uma história real, a animação acompanha Emma, uma garota nativa havaiana em Honolulu, em 1915, enquanto ela faz um presente especial para a última monarca do Havaí, a Rainha Lili'uokalani.

A magical take on a true story, THE QUEEN'S FLOWERS is an animated short adventure for kids that follows Emma, a Native Hawaiian girl in 1915 Honolulu, as she makes a special gift for the last monarch of Hawai'i, Queen Lili'uokalani.

Direção de Fotografia | *DOP*: Daniel Sousa (diretor de animação) *Montagem* | *Editing*: Daniel Sousa (diretor de animação)

ESTREIA SUL AMERICANA | *South American premiere*



CRAC

CRAC
Direção | *Direction* **DIMITRI MARTIN GENAUDEAU**

França | *France* | 15 min | 2024

Do alto de um carvalho, um besouro abandonado por sua colônia, assiste uma trilha montando sua barraca aos pés da árvore para passar a noite, enquanto um grupo de guardas florestais marca as árvores que devem ser cortadas com um traço vermelho.

From the top of an oak tree, a beetle abandoned by its colony watches a hiker set up her tent at the foot of the tree to spend the night, while a group of forest rangers mark the trees that must be cut down with a red line.

Direção de Fotografia | *DOP*: Nader Chalhoub *Montagem* | *Editing*: Dimitris Polyzos

ESTREIA LATINO-AMERICANA | *Latin American Premiere*



FRONTEIRA BORDER

Direção | Direction **SAID MOHSEN HOSSAINI**

Afganistão | Afghanistan | 6 min | 2025

Quando a guerra começa, as fronteiras separam as pessoas uma das outras; o amor permanece em ambos os lados.

When war breaks out, borders separate people from one another; love remains on both sides of the borders.

Direção de Fotografia | DOP: Said Mohsen Hossaini Montagem | Editing: Said Mohsen Hossaini

ESTREIA AMERICANA | American
Premiere



MAMÃE YA HANOUNI

Direção | Direction **LYNA TADOUNT, SOFIAN CHOUAIB**

França | France | 3min | 2024

Enquanto colocam o bebê para dormir, um casal disputa qual será a primeira palavra de seu bebê, até que...

While the Mom and the Dad try to put their baby to sleep, a competition arises between them: who will manage to get the baby to say the first word? And then...

Direção de Fotografia | DOP: Axel Dos Santo Montagem | Editing: Lyna Tadount, Sofian Chouaib

ESTREIA BRASILEIRA | Brazilian
Premiere



MARTA MARTHA

Direção | Direction **MARCEL BARELLI**

Suíça | Switzerland | 7 min | 2024

Um documentário falso sobre uma história real: um antigo documentário mudo da década de 1910, que foi encontrado e restaurado, conta a história da ave mais abundante da Terra, exterminada em poucas décadas pela brutalidade humana.

A fake documentary about a true story: An old silent documentary from the 1910s has been found and restored. It tells the story of the most abundant bird on Earth, exterminated in just a few decades by human brutality.

Direção de Fotografia | DOP: Marcel Barelli Montagem | Editing: Marcel Barelli



MEDUSA

JELLYFISH

Direção | Direction **IÑAKI SÁNCHEZ ARRIETA**

Espanha | Spain | 6 min | 2024

Um rapaz e uma moça passeiam à beira da praia, alheios à cena ao redor...

A boy and a girl stroll along the beach, oblivious to the scene around them.

Direção de Fotografia | DOP: Guillem Oliver
Montagem | Editing: Iñaki Sánchez Arrieta,
Víctor Suñer

ESTREIA BRASILEIRA | Brazilian
Premiere



MEU ECLIPSE

INTERMINÁVEL

MY ENDLESS ECLIPSE

Direção | Direction **BIJAN AARABI**

Canadá | Canada | 15 min | 2024

Uma mulher transgênero foi obrigada a esconder sua identidade a vida toda. Agora, para escapar de um casamento forçado, ela tenta fugir do país, mas cai nas mãos de traficantes de pessoas.

A transgender woman has hidden her gender identity all her life. To escape a forced marriage, she is forced to flee her country. But she falls into the hands of human traffickers.

Direção de Fotografia | DOP: Farhad
Talebinejad Montagem | Editing: Omid Imani

ESTREIA LATINO-AMERICANA |
Latin American Premiere



O SONHO DE

CADINHO

CADINHO DREAM

Direção | Direction **MARTIN ESCRICHE**

Brasil | Brazil | 15 min | 2025

Adão faz de tudo para realizar o sonho do filho Cadinho de um dia ver o mar, apesar das dificuldades financeiras. O filme celebra a persistência dos sonhos de infância e os sacrifícios para realizá-los.

Adão struggles to make his son Cadinho's dream of seeing the sea come true. Amid financial challenges, the short film celebrates the persistence of childhood dreams and the sacrifices to fulfill them.

Direção de Fotografia | DOP: João Atala
Montagem | Editing: Maira Rocha

COMPETIÇÃO CURTA-METRAGEM DOCUMENTÁRIO

*SHORT FILM COMPETITION
DOCUMENTARY*



AMAZORIOCA

Direção | Direction **ANTÔNIO ALEIXO**

Portugal | Portugal | 16 min | 2025

Uma jornada pela Amazônia brasileira, guiada pelo olhar de Renato, um carioca que virou amazorioca. Uma reflexão sobre identidade, o legado de um território ancestral e o custo do progresso. Uma ode à floresta e à fragilidade do que resta.

A journey through the Brazilian Amazon, guided by the eyes of Renato, a Carioca turned Amazorioca. A reflection on identity, the legacy of an ancestral territory, and the cost of progress. An ode to the forest and the fragility of what remains.

Direção de Fotografia | DOP: Antônio Aleixo
Montagem | Editing: Antônio Aleixo

ESTREIA AMERICANA | American
Premiere



ÁRVORES ALTAS PRECISAM DE RAÍZES PROFUNDAS

**ZAG - TALL TREES NEED
DEEP ROOTS**

Direção | Direction **CLARA MARIA WETZEL**

Estados Unidos | USA | 16 min | 2025

EXIBIÇÃO COM A PRESENÇA DOS PERSONAGENS

A Araucária - Zag - e o povo Xokleng são uma só pessoa. Para garantir sua sobrevivência, uma pequena família assume a missão de salvar sua árvore sagrada.

EXHIBITIONS WITH THE PRESENCE OF THE CHARACTERS

The Araucária tree - zag - and the Xokleng people are one. To ensure their survival, a small family takes on the mission of saving their sacred tree.

Direção de Fotografia | DOP: Clara Maria
Wetzel Montagem | Editing: Luciano Sosa

ESTREIA MUNDIAL | World
Premiere



BONECAS QUE CURAM

ILNIKUEU (HEALING DOLLS)

Direção | Direction **COMITÉ DE FEMMES
PUAKUTEU**

Canadá | Canada | 7 min | 2024

Depoimentos do grupo de mulheres de Mashteuiatsh Puakuteu compõem este curta-metragem intimista sobre luto e cura. Em oficinas de confecção de bonecas, as mulheres compartilham suas dúvidas e esperanças e, assim, constroem um espaço de força e solidariedade.

Testimonials from the women's group at Mashteuiatsh Puakuteu fill this intimate short film about grief and healing. In doll-making workshops, the women share their doubts and hopes and, in doing so, build a space of strength and solidarity.

Direção de Fotografia | DOP: Alexandra
Nadeau and Lysandre Leduc-Boudreau
Montagem | Editing: Lysandre Leduc-
Boudreau, Charlotte Beaulieu and Alexandra
Nadeau

ESTREIA INTERNACIONAL |
International Premiere



CANTO DE ACAUÃ

ACAUÃ SINGS

Direção | *Direction* **JAYA PEREIRA**

Brasil | *Brazil* | 20 min | 2024

O filme exalta a memória, lutas e encantos de uma comunidade quilombola, que enfrentou o racismo ambiental lutando pela retomada de seu território ancestral, e traduz sua força em forma de poesia, canto e dança.

The film shows the memory, struggles and enchantments of a quilombola community, which faced environmental racism fighting for its ancestral territory, and translates its strength in the form of poetry, song and dance.

Direção de Fotografia | *DOP*: Damião Paz
Montagem | *Editing*: Julio Castro



DESPERTAR

AWAKENING

Direção | *Direction* **RAFAEL DUARTE, KARINA OLIANI**

Brasil | *Brazil* | 26 min | 2024

Diagnosticado nos estágios iniciais do Parkinson aos 38 anos, Rodrigo Mendes começou a praticar atividades físicas sob orientação médica e um novo horizonte se abriu: ele descobriu o montanhismo como fonte de energia e felicidade, ajudando-o a manter os sintomas sob controle, adiar ao máximo as limitações motoras e perseguir novos sonhos e desafios, como escalar altas montanhas como o Aconcágua e o Kilimanjaro.

Diagnosed with early-onset Parkinson's at 38, Rodrigo Mendes began engaging in physical activities under medical guidance, and a new horizon opened, he discovered mountaineering as source of energy and happiness, helping him keep his symptoms under control, postpone motor limitations as much as possible and pursue new dreams and challenges such as climbing high mountains as the Aconcagua and the Kilimanjaro.

Direção de Fotografia | *DOP*: João Pedro Diaz, edt Montagem | *Editing*: Abelardo Walsh, Marcos Salamonde, Marcos Terra, Murilo Vargas, Pedro Serra, Rafael Duarte



DIENA

DIENA

Direção | *Direction* **JESSE KREITZER**

Estados Unidos | *USA* | 8 min | 2024

Na África central, uma jovem empregada doméstica espera a ajuda de Deus ...

In Central Africa, a young domestic worker waits for God to intervene.

Direção de Fotografia | *DOP*: Jesse Kreitzer
Montagem | *Editing*: Jesse Kreitzer

ESTREIA INTERNACIONAL |
International Premiere



EMBALAGEM PLÁSTICA

PLASTIC WRAPPER

Direção | Direction **MUTHUSUNDARAN**

Índia | India | 9 min | 2024

Quando um homem e sua filha visitam uma praia, ele recolhe uma embalagem plástica de comida. Eles partem então em busca de uma lixeira... Será que conseguem encontrar?

When a man and his daughter visit a beach, he picks up a plastic food wrapper. They set off on a quest to find a trashcan. Do they make it?

Direção de Fotografia | DOP: Suriyanarayanan S
Montagem | Editing: Rupendran H

ESTREIA AMERICANA | American
Premiere



PROMONTÓRIO

HEADLAND

Direção | Direction **MARIANA DUARTE**

Reino Unido | UK | 13min | 2024

Uma reserva natural no Canal da Mancha é um lugar de maravilha e consolo, moldado e assombrado pela violência. A vida em uma praia de seixos recuperada do oceano, onde a tradição secular de resgates marítimos se entrelaça com as recentes travessias de migrantes, testemunhadas pelos últimos pescadores de Dungeness.

A nature reserve on the English Channel is a place of wonder and solace, shaped and haunted by violence. The everyday life on a pebble beach reclaimed from the ocean, where the centuries-old tradition of sea rescues intertwines with recent migrant crossings, witnessed by the last Dungeness fishermen..

Direção de Fotografia | DOP: Monika Davies
Montagem | Editing: Mariana Duarte

ESTREIA LATINO-AMERICANA |
Latin American Premiere



ILHA DO FERRO, A ARTE DE IMAGINAÇÃO

ILHA DO FERRO, THE ART OF IMAGINATION

Direção | Direction **GUILHERME BACALHAO**

Brasil | Brazil | 14 min | 2024

Exibição especial - FORA DE COMPETIÇÃO

Na Ilha do Ferro, uma pequena cidade brasileira, artistas transformam galhos, raízes e troncos encontrados na natureza em esculturas de madeira repletas de valor artístico e se dedicam à preservação ambiental e ao reflorestamento. O sucesso econômico de sua arte tem impedido que jovens migrem para cidades maiores em busca de trabalho.

Special screening - OUT OF COMPETITION

In Ilha do Ferro, a small town in Brazil, artists transform branches, roots and trunks found in nature into wooden sculptures full of artistic value and are committed to environmental preservation and reforestation. The economic success of their artistry has stopped young people from migrating to larger cities in search of work.

PROGRAMA ESCOLAS

SCHOOL PROGRAM



ESTE É O BICHO! KNOW THE ANIMALS!

Direção | Direction **DANIEL MONTEZANO**

Brasil | Brazil | 21 min | 2024

7 A 10 ANOS PROGRAMA 1

Misturando imaginação, humor e ciência, "Esse é o Bicho!" convida o público infantil a enxergar com novos olhos os animais que fazem parte do seu dia a dia. Narrado pelos próprios bichos — como formiga, sabiá, capivara, sapo e lagartixa — o filme desperta a curiosidade, promove o afeto pela fauna brasileira e reforça a importância de cultivar desde cedo o cuidado com a natureza que nos cerca.

7 TO 10 YEARS PROGRAM 1

Mixing imagination, humor and science, "Esse é o Bicho!" invites children to see the animals that are part of their daily lives with new eyes. Narrated by the animals themselves — such as ants, thrushes, capybaras, frogs and lizards — the film awakens curiosity, promotes affection for Brazilian fauna and reinforces the importance of cultivating care for the nature that surrounds us from an early age.



E SE... UNLESS

Direção | Direction **ANTONINA GOTFRID**

Polônia | Poland | 6 min | 2025

7 A 10 ANOS PROGRAMA 2

Uma abordagem irônica à jornada através dos tempos — do momento em que os humanos divergiram do reino animal até a era tecnológica, onde os humanos se tornaram escravos do consumo, ignorando as consequências de suas ações.

7 TO 10 YEARS PROGRAM 2

An ironic approach to the journey through the ages — from the moment humans diverged from the animal kingdom to the technological era, where humans have become slaves to consumption, ignoring the consequences of their actions.

ESTREIA INTERNACIONAL |
International Premiere



O CARANGUEJO VIOLINISTA

THE FIDDLERS CRAB

Direção | Direction **CHUN-SHUO HUANG**

Taiwan | Taiwan | 9 min | 2024

7 A 10 ANOS PROGRAMA 2

Os amigos caranguejos tentam se proteger da melhor forma possível contra espécies invasoras e se adaptar à nova realidade de um lar repleto de objetos estranhos...

7 TO 10 YEARS PROGRAM 2

The crab friends try to protect themselves against invasive species and adapt to the new reality of a home filled with strange objects every day...

ESTREIA INTERNACIONAL |
International Premiere



AS FLORES DA RAINHA

THE QUEEN'S FLOWERS

Direção | Direction **CIARA LEINA'ALA LACY**

Havai | *Hawaii* | 12 min | 2024

7 A 10 ANOS

PROGRAMA 2

Uma versão mágica de uma história real, a animação acompanha Emma, uma garota nativa havaiana em Honolulu, em 1915, enquanto ela faz um presente especial para a última monarca do Havai, a Rainha Lili'uokalani.

7 TO 10 YEARS

PROGRAM 2

A magical take on a true story, THE QUEEN'S FLOWERS is an animated short adventure for kids that follows Emma, a Native Hawaiian girl in 1915 Honolulu, as she makes a special gift for the last monarch of Hawai'i, Queen Lili'uokalani..

ESTREIA SUL AMERICANA | *South American premiere*



A LENDA DOS CAVALEIROS DA ÁGUA

THE LEGEND OF THE WATER KNIGHTS

Direção | Direction **HELEN QUINTANS**

Brasil | *Brazil* | 23 min | 2024

11 A 16 ANOS

PROGRAMA 1

Violeta e sua filha Margarida vivem isoladas em um sítio assolado pela seca e tem suas vidas transformadas com a chegada de três misteriosos cavaleiros caçadores de nuvens.

11 TO 16 YEARS

PROGRAM 2

Violeta and her daughter Margarida live isolated on a farm ravaged by drought and have their lives transformed with the arrival of three mysterious cloud-hunting knights.



O SONHO DE CADINHO

CADINHO DREAM

Direção | Direction **MARTIN ESCRICHE**

Brasil | *Brazil* | 15 min | 2025

11 A 16 ANOS

PROGRAMA 2

Adão faz de tudo para realizar o sonho do filho Cadinho de um dia ver o mar, apesar das dificuldades financeiras. O filme celebra a persistência dos sonhos de infância e os sacrifícios para realizá-los.

11 TO 16 YEARS

PROGRAM 2

Adão struggles to make his son Cadinho's dream of seeing the sea come true. Amid financial challenges, the short film celebrates the persistence of childhood dreams and the sacrifices to fulfill them.



EMBALAGEM PLÁSTICA

PLASTIC WRAPPER

Direção | Direction **MUTHUSUNDARAN**

Índia | India | 9 min | 2024

11 A 16 ANOS PROGRAMA 2

Quando um homem e sua filha visitam uma praia, ele recolhe uma embalagem plástica de comida. Eles partem então em busca de uma lixeira... Será que conseguem encontrar?

11 TO 16 YEARS PROGRAM 2

When a man and his daughter visit a beach, he picks up a plastic food wrapper. They set off on a quest to find a trashcan. Do they make it?

ESTREIA AMERICANA | American
Premiere



ABROLHOS PARAÍSO EM PERIGO

ABROLHOS, ENDANGERED PARADISE

Direção | Direction **RAFAEL DUARTE, PEDRO SERRA**

Brasil | Brazil | 52 min | 2024

16 A 22 ANOS PROGRAMA 1

Uma equipe de conservação explora as unidades de conservação que protegem os últimos remanescentes verdes terrestres da Região de Abrolhos (Brasil), conhecida por abrigar a maior biodiversidade do Atlântico Sul em seu componente marinho. A equipe explorou mais de 4.500 km, documentando comunidades tradicionais e fotografando seus estilos de vida, revelando a importância da conservação na região para a vida de seus habitantes e para a preservação das espécies que nela existem.

16 TO 22 YEARS PROGRAM 1

A conservation expedition team explores the conservation units that protect the last terrestrial green remnants of the Abrolhos Region (Brazil), known for having the greatest biodiversity of the South Atlantic in its marine component. The crew explored more than 4,500 km, documenting traditional communities and photographing their lifestyles, revealing the importance of conservation in the region for the life of its inhabitants and for the preservation of species that exist in the region.



DESPERTAR AWAKENING

Direção | Direction **RAFAEL DUARTE, KARINA OLIANI**

Brasil | Brazil | 26 min | 2024

16 A 22 ANOS PROGRAMA 2

Diagnosticado nos estágios iniciais do Parkinson aos 38 anos, Rodrigo Mendes começou a praticar atividades físicas sob orientação médica e um novo horizonte se abriu: ele descobriu o montanhismo como fonte de energia e felicidade, ajudando-o a manter os sintomas sob controle, adiar ao máximo as limitações motoras e perseguir novos sonhos e desafios, como escalar altas montanhas como o Aconcágua e o Kilimanjaro.

16 TO 22 YEARS PROGRAM 2

Diagnosed with early-onset Parkinson's at 38, Rodrigo Mendes began engaging in physical activities under medical guidance, and a new horizon opened, he discovered mountaineering as source of energy and happiness, helping him keep his symptoms under control, postpone motor limitations as much as possible and pursue new dreams and challenges such as climbing high mountains as the Aconcagua and the Kilimanjaro.



NINAWA: MARCOS DE ESPERANÇA

NINAWA: LANDMARKS OF HOPE

Direção | *Direction* **OLIVER COAST SULLINGER**

Suíça | *Switzerland* | 30 min | 2025

16 A 22 ANOS PROGRAMA 2

A luta da última população Huni Kuin sem território oficialmente demarcado, liderada por seu cacique/líder Ninawa, para proteger suas terras ancestrais na região do Acre, na Amazônia, ameaçadas pelo desmatamento, invasões de pecuaristas e contaminação das águas.

16 TO 22 YEARS PROGRAM 2

The constant struggle of the last Huni Kuin population without officially demarcated territory, led by their chief/leader Ninawa, to protect their ancestral lands in the Acre region, in the Amazon, threatened by deforestation, invasions by cattle ranchers and water contamination.



LAGOA DO NADO

NADO LAGOON

Direção | *Direction* **ARTHUR B SENRA**

Brasil | *Brazil* | 77 min | 2024

16 A 22 ANOS PROGRAMA 3

Em uma fazenda abandonada no subúrbio de Belo Horizonte, nasceu um movimento de jovens skatistas, músicos e artesãos unidos em torno de um ideal, criando um sentimento de pertencimento, alimentado pelo desejo de transformar sonhos em realidade.

16 TO 22 YEARS PROGRAM 3

On an abandoned farm in the suburbs of Belo Horizonte, a movement of young skateboarders, musicians and artisans was born, united around an ideal, creating a sense of belonging, fueled by the desire to transform dreams into reality.

EQUIPE

TEAM

Direção Geral <i>Director</i>	Suzana Amado
Direção <i>Director</i>	Raquel Couto
Curadoria Filmes <i>Film Curator</i>	Suzana Amado Valéria Burke
Produção Executiva <i>Executive Producer</i>	Jaqueline Couto
Produção <i>Production</i>	José Fernando Pereira Silveira
Assistente de Produção <i>Production Assistant</i>	Bruna Amaro
Assistente Produção Júri <i>Jury PA</i>	Guilherme Aranha
Apoio à Produção <i>Production Support</i>	Gabriel Souza
Visions du Réel <i>Master Class host</i>	Lúcia Monteiro
Tradução Consecutiva <i>Consecutive Translation</i>	Antoine de Mena
Apresentadora <i>Presenter</i>	Rita Elmôr
Receptivo <i>Receptionists</i>	Maria Luiza Malta Carol Azarias
Assessoria de Imprensa e Mídias Sociais <i>Press and Social Media Clipping</i>	Me Gusta Comunicação e Mídias Digitais, Melina Dalboni e Eduardo Marques Sino
Design <i>Design</i>	Andrei Aguiar
Criação e Produção <i>Prêmio Awards</i>	Luiz Masse
Vinheta <i>Vignette</i>	Raquel Couto
Tradução Filmes <i>Film Translation</i>	4 Estações
Produção de Acessibilidades <i>Accessibility Production</i>	All Dubbing
Inserção de Acessibilidades e Legendagem <i>Accessibility and Subtitling</i>	Raquel Couto
Plataforma Exibição Online <i>Online Platform Website</i>	Exitus Publicidade - Ronan Alves de Castro Neto

Ilustração capa gentilmente cedida, Cover illustration kindly provided by **Christine Drummond** - www.christine-drummond.com

AGRADECIMENTOS

ACKNOWLEDGMENTS

Betty Seixas, Jane Maria Vilas Boas, assessora especial Ministra Marina Silva, Marcia Cabral, Manoel Amado Simões, Monika Fuger, Consulado Geral Suíça no Rio de Janeiro, Raul Ribeiro, Jardim Botânico do Rio de Janeiro, Taíla de Oliveira Borges, secretaria do audiovisual da Secretaria de Cultura e Economia Criativa do Rio de Janeiro

Parceira de Mídia



Parceria de Exibição



Realização



Membro



JUNTOS RESISTIMOS

TOGETHER, WE STAND

filmambiente.com

 [@filmambiente](https://www.instagram.com/filmambiente)

 [/Filmambientefestival](https://www.facebook.com/Filmambientefestival)

 [@filmambienteinternational](https://www.youtube.com/filmambienteinternational)

